



**AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA**  
**Dirección General de la Gente de Mar**

**CIRCULAR**  
**No. DGGM-UCYC-025-2016**

**PARA:** Armadores/Operadores, Representantes Legales de Naves de Bandera Panameña, Centros de Formación Marítima Autorizados, Organizaciones Reconocidas (OR's) Consulados Privativos de Marina Mercante, Inspectorías, Oficinas Autorizadas, Oficinas Regionales de Documentación y Usuarios de la Autoridad Marítima de Panamá.

**DE:** Dra. Magdalena Carrera  
Directora General de Gente de Mar

**ASUNTO:** Vigencia de los Certificados de Trámite de Refrendo de Título (CT), para aquellas solicitudes que no cumplan con las Enmiendas de Manila 2010.

**FECHA:** 20 de julio de 2016



---

El propósito de la presente circular es comunicar al sector marítimo que los Certificados de Trámite de Refrendo de Título (CT), se estarán emitiendo con una vigencia de tres (3) meses, a todo aquel usuario que realice una solicitud a esta Administración hasta el 30 de septiembre de 2016.

Posterior a esta fecha del 30 de septiembre de 2016, toda solicitud que se realice a esta Administración Marítima que no cumpla con los requisitos establecidos por la Dirección General de la Gente de Mar, en cumplimiento con las Enmiendas de Manila y que conlleve la entrega de un CT, el mismo tendrá una fecha límite de vigencia al 31 de diciembre de 2016.

Lo anterior obedece que a partir del 1 de enero de 2017, comenzarán a regir las Enmiendas de Manila 2010 del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, del cual Panamá es Estado Parte.

MC:JCM:JR/jdo



**PANAMA MARITIME AUTHORITY**  
**General Directorate of Seafarers**

**CIRCULAR**  
**No. DGGM-UCYC-025-2016**

**TO:** Ship-owners/Operators, Legal Representatives of Panamanian Flagged Vessels, Authorized Maritime Training Centers, Recognized Organizations (RO's), Privative Merchant Marine Consulates, Inspectorates, Authorized Offices, Regional Documentation Offices, and Users of the Panama Maritime Authority.

**FROM:** Magdalena Carrera, PhD  
General Director of Seafarers

**SUBJECT:** Validity of the Temporary Certificates (CT), for such applications that do not comply with the 2010 Manila Amendments.

**DATE:** July 20<sup>th</sup>, 2016



---

The purpose of this circular is to communicate the maritime sector that the Request of Endorsement of Certificate (CT), will be issued up to September 30<sup>th</sup> of 2016, with three (03) months of validity, upon request to this Administration.

Later than this date (September 30<sup>th</sup>, 2016), the CT will have a later validity of up to December 31<sup>st</sup> of 2016, to any application performed under this Maritime Administration that does not comply with the requirements established by this General Directorate of Seafarers, in compliance with the Manila Amendments, and involves the delivery of a CT.

This is because, that from January 1<sup>st</sup> of 2017, will enter into force the 2010 Manila Amendments of the International Convention on Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, which Panama is a State Party.

*MC JCM JR jdo*